

A2.29 Bij de makelaar



- Bespreek een advertentie voor een huis of appartement die je net hebt gezien.
- Bespreek het kopen van een nieuw huis of appartement.

De aankoop	<i>(L'acquisto)</i>	Het huurcontract	<i>(Il contratto di locazione)</i>
De advertentie	<i>(L'annuncio)</i>	Een appartement zoeken	<i>(Cercare un appartamento)</i>
De aankondiging	<i>(L'avviso)</i>	Een hypotheek afsluiten	<i>(Stipulare un mutuo)</i>
De buurt	<i>(Il quartiere)</i>	De huur betalen	<i>(Pagare l'affitto)</i>
De makelaar	<i>(L'agente immobiliare)</i>	Gemeubileerd	<i>(Arredato)</i>
De reclame	<i>(La pubblicità)</i>	Ondertekenen	<i>(Firmare)</i>
De servicekosten	<i>(Le spese condominiali)</i>	Renoveren	<i>(Ristrutturare)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



In de Randstad zijn huizen duur en het **aanbod** wordt kleiner. Veel mensen willen **een huis kopen**, maar expats bieden vaak meer geld dan gewone stellen. Makelaars zeggen dat er te weinig woningen worden gebouwd en dat het **koopproces** soms niet eerlijk is. *Zou de overheid het **biedproces** kunnen verbeteren?* Bij een contract betaal je ook servicekosten aan de **makelaar**, en die zijn vaak hoog.

*Nella Randstad le case sono costose e l'**offerta** diminuisce. Molte persone vogliono **comprare una casa**, ma gli expat spesso offrono più soldi delle coppie comuni. Gli agenti immobiliari dicono che vengono costruite troppo poche abitazioni e che il **processo di acquisto** a volte non è equo. Potrebbe il governo migliorare il **processo di offerta**? Con un contratto paghi anche spese di servizio all'**agente immobiliare**, e spesso sono alte.*

1. Waarom kunnen gewone stellen vaak geen woning kopen?
 - a. Omdat er in de buitenwijken geen huizen zijn.
 - b. Omdat de servicekosten altijd gratis zijn.
 - c. Omdat expats vaak meer geld bieden.
 - d. Omdat er te veel nieuwe huizen worden gebouwd.
2. Wat gebeurt er met het aanbod van huizen?
 - a. Het aanbod blijft hetzelfde.
 - b. Het aanbod wordt groter.
 - c. Het aanbod wordt kleiner.
 - d. Het aanbod is alleen groot in het centrum.

1-c 2-c

2. Grammatica: Futuro anteriore imperfetto



Il futuro nel passato (onvoltooid verleden toekomstige tijd) si usa, tra le altre cose, per fare una domanda educata, per esempio: Zou ik u mogen bellen?.

1. Formula: zou/zouden + infinito

Gebruik (Uso)	Voorbeeld (Esempio)
Beleefde vraag of verzoek (Domanda o richiesta educata)	Zou u de huur willen betalen voor 8 juni, alstublieft? (Vorrebbe pagare l'affitto prima dell'8 giugno, per favore?)
Iets dat nog niet klaar of gebeurd is (Qualcosa che non è ancora pronto o successo)	We zouden een huis in Amsterdam kopen. (Avremmo comprato una casa ad Amsterdam.)
Twijfel (Dubbio)	Zou ik dit huis kopen? (Dovrei comprare questa casa?)
Advies (Consiglio)	Als ik jou was zou ik eerst nog wat sparen, voordat je een huis koopt. (Se fossi in te risparmierei ancora un po' prima di comprare una casa.)
Wens (Desiderio)	Ik zou graag in die buurt wonen. (Mi piacerebbe abitare in quel quartiere.)

Nelle domande educate con ik o wij: usa 'mogen' o 'kunnen'. Per esempio: 'Zou ik de makelaar even kunnen spreken?'

- _____ u de servicekosten elke maand op tijd willen betalen? (Vorrebbe pagare puntualmente ogni mese le spese di servizio?)
a. Zal b. Zouden c. Zou d. Was
- Zou ik de makelaar even _____ spreken over de advertentie? (Potrei parlare un attimo con l'agente immobiliare dell'annuncio?)
a. gekund b. kun c. kan d. kunnen

1. Zou 2. kunnen

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



- (Zou u) Betaal de huur voor 8 juni, alstublieft.

(Vorrebbe pagare l'affitto entro l'8 giugno, per favore?)
- (Zou ik) Mag ik de makelaar even spreken?

(Potrei parlare un attimo con l'agente immobiliare?)
- We kopen volgende maand een appartement in Utrecht, maar het is nog niet zeker.

(Compremmo il mese prossimo un appartamento a Utrecht, ma non è ancora sicuro.)

1. Zou u de huur voor 8 juni willen betalen, alstublieft? 2. Zou ik de makelaar even kunnen spreken? 3. We zouden volgende maand een appartement in Utrecht kopen, maar het is nog niet zeker.

3.Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| a. De advertentie | 1. een huis kopen |
| b. De aankoop | 2. de huizenmakelaar |
| c. De makelaar | 3. de reclame |
| d. Zou ik u mogen bellen? | 4. Mag ik u bellen? |



a-3 b-1 c-2 d-4

2. Annuncio Funda: appartamento in vendita (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: makelaar, Bieden, hypotheek, Zou, buurt, gemeubileerd, servicekosten

Te koop: licht 2-kamerappartementin de (1) _____ De Baarsjes, Amsterdam. Vraagprijs: € 395.000 k.k. Het appartement heeft een balkon en een berging. De VvE-bijdrage ((2) _____) is € 135 per maand. De woning is niet (3) _____ , maar de keuken is nieuw. Bezichtiging via (4) _____ Noord: aanmelden per e-mail.

Bij de bezichtiging vraagt de makelaar naar je inkomen en of je al een (5) _____ hebt. (6) _____ kan tot vrijdag 12.00 uur. Na akkoord teken je de koopakte bij de notaris. (7) _____ je meer informatie willen, bijvoorbeeld over het energielabel of de kosten voor renovatie? Kijk op de website of bel tijdens kantooruren.

In vendita: luminoso appartamento bilocale (55 m²) nel quartiere De Baarsjes, Amsterdam. Prezzo richiesto: € 395.000 k.k. L'appartamento ha un balcone e un ripostiglio. Il contributo VvE (spese di servizio) è di € 135 al mese. L'abitazione non è arredata, ma la cucina è nuova. Visita tramite l'agenzia immobiliare Noord: iscrizione via e-mail.

Durante la visita l'agente immobiliare chiede il tuo reddito e se hai già un mutuo. È possibile fare un'offerta fino a venerdì alle 12.00. Dopo l'accordo firmi il contratto di compravendita dal notaio. Vorresti avere più informazioni, per esempio sull'etichetta energetica o sui costi di ristrutturazione? Guarda sul sito web o chiama durante l'orario d'ufficio.

(1) buurt, (2) servicekosten, (3) gemeubileerd, (4) makelaar, (5) hypotheek, (6) Bieden, (7) Zou

1. Welke informatie uit deze advertentie is voor jou het belangrijkste als je een appartement wilt kopen, en waarom?
-

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. De spreker belt omdat ze een appartement uit een advertentie wil bekijken en meer wil weten. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. De makelaar zegt dat het appartement volledig gemeubileerd is. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. De spreker wil eerst huren en daarom heeft ze nu geen hypotheek nodig. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X-3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Zou u mij morgen terug _____ willen bellen over de advertentie voor het appartement?
(Potrebbe richiamarmi domani riguardo all'annuncio dell'appartamento?)
a. belle b. belde c. bellen d. beld
2. We zouden dit appartement graag _____, maar de servicekosten zijn best hoog.
(Vorremmo affittare questo appartamento, ma le spese di servizio sono piuttosto alte.)
a. gehuurd b. huurden c. huurt d. huren
3. Zou ik de makelaar even kunnen spreken, want ik _____ een appartement in een rustige buurt?
(Potrei parlare un attimo con l'agente immobiliare, perché cerco un appartamento in un quartiere tranquillo?)
a. zoeken b. zoekt c. zoek d. zocht

1. bellen 2. huren 3. zoek

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Bellen over een huuradvertentie

- Sanne (huurder):** Goedemiddag, u spreekt met Sanne. Ik bel over de advertentie op Funda, het appartement aan de Jan van Galenstraat.
(Buon pomeriggio, parla con Sanne. Chiamo per l'annuncio su Funda, l'appartamento in Jan van Galenstraat.)
- Dhr. Van Dijk (makelaar):** Goedemiddag Sanne. Ja, die advertentie staat nog online. Wat wilt u graag weten?
(Buon pomeriggio Sanne. Sì, quell'annuncio è ancora online. Che cosa vorrebbe sapere?)
- Sanne (huurder):** Wat is de huur precies en hoe hoog zijn de servicekosten? Is het appartement gemeubileerd?
(Qual è esattamente l'affitto e a quanto ammontano le spese di servizio? L'appartamento è arredato?)
- Dhr. Van Dijk (makelaar):** De huur is €1.450 per maand en de servicekosten zijn €85. Het appartement is niet gemeubileerd, maar de keuken is nieuw geplaatst.
(L'affitto è di €1.450 al mese e le spese di servizio sono €85. L'appartamento non è arredato, ma la cucina è stata installata nuova.)
- Sanne (huurder):** Oké, en wat gebeurt er als ik het wil huren? Moet ik het huurcontract meteen ondertekenen na bezichtiging?
(Ok, e cosa succede se voglio affittarlo? Devo firmare subito il contratto di affitto dopo la visita?)

1. Welke vragen stelt Sanne over de huur en het appartement? Noem er twee.
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



In de advertentie staat dat ... maar ik wil graag weten of ... / Ik zou graag ... willen, omdat ... / Als alles goed gaat, teken ik het huurcontract of regel ik de hypotheek ...

1. Je ziet een advertentie voor een appartement in jouw stad. Wat spreekt je aan en welke informatie mis je nog, bijvoorbeeld over huur, servicekosten of de buurt?

2. Je hebt een afspraak bij de makelaar. Welke twee vragen stel je over het appartement en wat zou je willen regelen als je het wilt huren of kopen?

7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Re: advertentie appartement - vragen

Beste mevrouw/heer,

Dank voor uw bericht over de **advertentie** van het appartement aan de Van Hallstraat. Het is 52 m², 2 kamers en deels **gemeubileerd**. De huur is €1.450 per maand, plus €75 **servicekosten**. Het appartement ligt in een rustige **buurt**, dichtbij het park.

Wilt u een **bezichtiging** plannen? Dat kan woensdag om 18:00 of vrijdag om 09:30.

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Makelaar, Stad & Wonen



Scrivi una risposta appropriata: *Zou ik u iets mogen vragen over...? / Zou u kunnen aangeven of...? / Ik zou graag een bezichtiging willen plannen op...*

Verbi importanti

	Huren (<i>affittare</i>)	Kopen (<i>comprare</i>)	Zoeken (<i>cercare</i>)
	Conditionele Tegenwoordige	Conditionele Tegenwoordige	Conditionele Tegenwoordige
	Tijd (CTT)	Tijd (CTT)	Tijd (CTT)
ik	zou huren	zou kopen	zou zoeken
jij/je	zou huren	zou kopen	zou zoeken
hij/zij/ze/het	zou huren	zou kopen	zou zoeken
wij/we	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken
jullie	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken
zij/ze	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken